

La Yeu de l'Empordà

Any XXXII.- Època 2.ª

Figueres, 28 de febrer de 1931

Preu: 15 cts.-N.º 1377

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3 » »

Redacció i Administració: Forn Baix, 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Forn Baix, 5

Franqueo concertado



N'Ignasi Fages de Climent

ADVOCAT I LLICENCIAT EN FILOSOFIA I LLETRES

VIDU DE NA LLUISA DE CLIMENT

morí a Madrid el 22 del corrent, rebut el Sagrament de la Penitència i la Benedicció Apostòlica

==== (D. E. P.) ====

Els seus fills, fill i filla polítics, néts, pare, germans i parents tots, en fer saber als amics i coneguts semblant pèrdua, els preguen de tenir-lo present en llurs oracions i assistir als funerals que en sufragi de la seva ànima se celebraran el pròxim dimecres, 4 de març, a les 10, a la nostra Església Parroquial.

Després dels Oficis les misses de perdó.

Figueres, febrer de 1931.

No es convida particularment.

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÉSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES

Débiles tomad el acreditado **Elíxir Callol** que da Vida y Juventud Ca { rápido científico agradable

Impremta i Llibreria
"La Veu de l'Empordà"

Forn Baix, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT
FERRAN**

Preparat diàriament
 Aliment de fàcil digestió
 indicat per als que sofreixen
 de l'Estómag i Ventrell

Pectoral Ferran

Cura la TOS i combat les afec-
 cions de l'aparell respiratori

TOPIC TRIUMPH

cura els

PENELLONS

Dipòsit de **BRAGUERS**

Centre d'Específics,
 Sérums i Vacunes

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
 RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
 Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp.

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
 GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i termini.
 PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
 CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
 COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.
 NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
 DIPOSITOS en custòdia de títols.



ELS ENUTJOSOS REFREDATS
 que fan l'hivern tant detestable,
 amb prou-feines durant un dia,
 si es tracten amb

**XAROP
PUIG**

Demani XAROP
 PUIG a totes les
 bones Farmàcies.
 Es ven a Pts. 5'00
 el flasc.

L'esposa moderna, iniciada amb la cura de malats, dosifica a l'espos amb aquest excel·lent XAROP al primer símptoma de REFREDAT TOS, BRONQUITIS, etc. evitant així les PULMONIES i altres perilloses malalties de les vies respiratòries.



EL COMPLEMENT
 IDEAL del acreditat
 XAROP PUIG es la

POMADA PUIG

de productes volàtils indicadíssims per a tractar exteriorment les afecions pulmonars.



Máquinas para escribir de varias marcas

NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN
 VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
 CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES
 PRECIOS REDUCIDOS

LUIS GIRE

FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 7



Dipòsit per a Catalunya i Balears: Productes Nacionals S. A., Rambla de Canaletes, 9, Barcelona.

Fábrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc. etc., de cotó, llana, fil, seda o estam de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fábrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Esqueles mortuòries a preus de tarifa



Premiada amb la Medalla d'Or
a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929

Auto-GARAGE SPORT

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.
Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. FIGUERES

Nou Atwater - Kent - Radio

MODEL 1931

Demaneu-ne una demostració a

FOTOGRAFIA TORT

Monturiol, 18 - FIGUERES - Caamaño, 17

Gramofons -- Discos -- Articles fotogràfics

Cinemes PATHÉ BABY des de 100 pessetes.

Banc Comercial de Barcelona

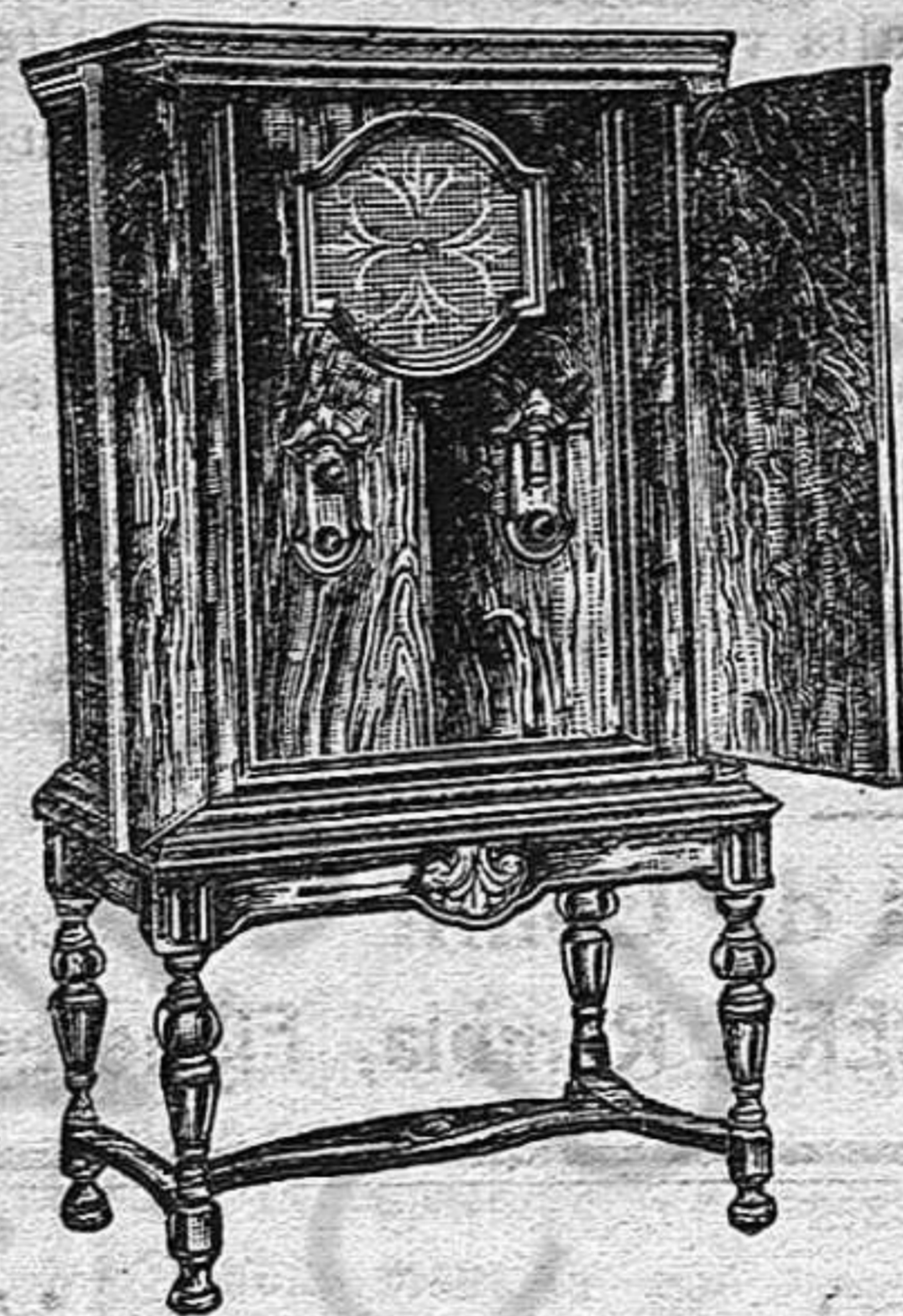
Capital 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat

CASA CENTRAL: Passeig de Gràcia, 3 i 5, Barcelona

Sucursals i Agències: Amposta, Arbós del Penès, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleida, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora d'Ebre, Morell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdà, Ripoll, Sant Feliu de Guíxols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, Tarragona-Borsí, Tàrraga, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca.

Comptes corrents. — Comptes d'Estalvi. — Imposicions a termini. — Negociació i cobrament de lletres. — Girs i transferències. — Monedes estrangeres. — Compra i venda de valors. — Negociació de cupons. — Descomptes i préstecs. — Dipòsit de valors.

Agència de Figueres: Placeta (Rambla), 11. - Telèf. 141.



"RADIOLA"

RADIO-RECEPTORES
RADIO-FONÓGRAFOS
ALTA VOSES
PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la
Radio Corporation of America

La máxima selectividad y sintonización.
Modelos para particulares, casinos y teatros.
Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa LUIS GIFRE

FIGUERAS, Monturiol, 7

Teléfono 78.



De venda: F. Jaume Gelart, Caamaño, 12
Andreu Sunyer, Girona, núm. 25 - Figueres

Moderna Perruqueria per a Dames i Senyors
de

Baldomer Moncanut

Enginyers, núm. 2. - FIGUERES

Serveis complets de Perruqueria per a Senyors dotat del més modern utilatge.

Saló especial per a Dames, separat del primer i amb entrada independent, i adequat a les més noves creacions de la moda en el tall del cabell.

Servei acuradíssim.

Instrumental asèptic.



JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de París, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

CONSULTORI- MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les oriatures.
Malalties de la pell.
Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.
Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

Les grans marques nordamericanes de radiotelefonía Columbia Radio Corporation Allied Radio Corporation

El Super Knight Columbia, 8 làmpares, amb alta veu dinàmica (les més altes recompenses a tots els concursos de ràdio-receptors als quals ha acudit), complet:

Ptes. 1.500

Darrer model Columbia 1931, 5 làmpares «screen grid» i alta veu dinàmica, tot contingut en luxós moble de fustes fines, complet:

Ptes. 900

Receptors ràdio-fonogràfics en luxoses cònsols

Agent exclusiu: **A. Ribas de Conill**

Audicions i proves: **Ferreteria YMBERT, Rambla, Figueres**

Curació de l'Hèrnia (Trencadura) sense operació

La curació radical, definitiva i garantida de l'hèrnia, és qüestió de ben pocs dies i sense produir cap destorb en les ocupacions ordinàries, mitjançant el mètode original del **Dr. PIÑA MESTRE** de Barcelona, procediment que practica en aquesta ciutat el

Metge En Lluís Sala Oliveras,

al seu despatx de la **Plaça de Catalunya, 17**, tots els dies, menys els dies festius, de 11 a 12, i a hores especials prèviament convingudes.

— **Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

— **Bunyols** frescos i d'exquisit gust. Se'n venen a la botiga de comestibles de Manuel Juncà, Alt de Sant Pere, 13.

— **Paper** de diaris vells, per a embolicar. De venda en aquesta llibreria de LA VEU.

— Un exquisit Quina?

Kynot

Proveu-lo i us en convencereu. Als cafès i bars.

— **La Ferrreteria Fèlix Jaume Gelart**, Delegada pel «Consorcio del Plom en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

FUMADORS



ENGOMAT

= Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78

= Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymá,
Mestre d'Obres Perit Constructor
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

— Sastreria de A. Sánchez Figueres

Té l'honor d'assabentar a la seva distingida clientela i al públic en general haver rebut totes les novetats per a la present temporada.

Models exclusius, tant en les teles com en l'estil.

= Aprenent. Se'n necessita un a una Casa de Novetats d'aquesta ciutat. Raó en aquesta Administració.

— **Pis** amb calefacció thermo sifon, gas, etc., per a llogar al carrer Casades de Còdol, n.º 39. Preu, 30 duros.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO

CEREBRINO MANDRI
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.
CURA EL DOLOR de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALECIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

ESPORTIVES

Futbol

Al camp bisbalenc

Dimenge passat el primer equip de la Unió Esportiva, malgrat d'alguns dels seus millors titulars, va anar a La Bisbal a jugar-hi un partit amistós contra l'equip de la Unió Esportiva Bisbalenca. Com que el partit fou organitzat a darrera hora, no ens fou possible d'anar-hi però ens n'havem informat degudament i així podem donar algun detall als nostres llegidors.

L'equip bisbalenc es presentà complet i amb ganes de fer la pau de la derrota que els nostres varen infligir-los al seu darrer partit de camp. Jugaren aferrissadament, però una vegada més va quedar demostrat que quan la nostra Unió no es veu perseguida per la desgràcia, és infinitament millor que l'equip bisbalenc. Ho demostra el fet que tot i l'equip incomplet que va presentar, o sigui: Bru, Vergés, Carretera, Soms, Prats, Madern, Vila, Sala, Jep, Vallès, Gimbernau, encara tingués prou consistència per a sortir-ne vencedor al propi camp de La Bisbal per dos gols a zero, marcats a la segona part un mercès a un bon xut de l'interior Sala i l'altre fruit de Vila rematant un córner.

Segurament que la victòria hauria estat molt més seriosa, si el vent no hagués destorbat moltes jugades dels nostres davanters. Amb tot, el nostre equip va portar-se bé, aguantant tot el primer temps de contra-vent sense deixar-se superar per l'equip contrari, i imposant-se definitivament al segon, quan el vent els afavoria.

Ahir degué celebrar-se l'assemblea general de la Unió. No som a temps a parlar-ne, perquè quan aquesta ha finit, el setmanari ja havia entrat en premsa. En tractarem detingudament la setmana entrant.

Ja torna a ésser entre nosaltres l'antic defensor unionista Narcís Carbonell. Es d'esperar que prompte el veurem defensant els colors unionistes.

RÒDIX II.

Ja sou de

l'«Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana»?

— **Bella ocasió** Cotxe **Hispano-Suïssa**, ben equipat, en perfecte estat de marxa i a tota prova, es ven a preu módic. Raó: B. Ramon, Garatge carrer de Colom.

TOS



Una taza bien caliente corta la tos, catarros, gripe, etc.

En todas las farmacias y Ronda Universidad, núm. 6 Barcelona

BANCA ARNÚS Successora d'Evarist Arnús Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MARIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Rocalla EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS CANALONES DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA
AGENCIA DE FIGUERES JUAN YMBERT RAMBLA 31.

RUA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

Forces motrius i civilització

Visitant les ruïnes de l'antiquíssima Empúries, hom pot comprovar l'esforç que fou necessari als grecs que la fundaren, per a construir-la. De la mateixa manera, els turistes que visiten les restes de Pompeia i altres ciutats d'aquelles llunyanes èpoques, deuen admirar l'habilitat de llurs habitants ja 2.000 anys en el domini de l'escultura, de la pintura, de l'arquitectura, etc., domini que, fins ara, hom no ha pogut ultrapassar.

D'aquesta mateixa època existeixen restes de molins, en els quals les moles eren accionades per esclaus. El pensar en això és quan hom es dona compte de l'enorme diferència entre aquesta època i la nostra. La societat d'aquell temps estava dividida en dues classes: una d'elles estava constituïda pels que manaven i tenien al seu servei un cert nombre d'esclaus, els quals constituïen l'altra classe; aquests se sacrificaven treballant sense cobrar i contribuïen així a donar als primers una existència i un luxe de vida enviables.

Es molt fàcil de comprendre que en aquella època, en què la força motriu no es coneixia, feien falta una quantitat considerable d'esclaus per poder contribuir a crear l'esplendidesa d'una civilització com la que posseïen Roma, Atenes, etc.

S'ha calculat que durant aquestes èpoques de força motriu produïda a mà, suposant que la meitat de la població estava solament ocupada en la producció de força motriu, cada individu, esclau o animal produïa prop de 1/15 de C. V. Si comparem aquesta xifra amb la dels nostres dies, veurem com és curiós el constatar que actualment tenim prop de 0,5 C. V. de força motriu per individu i això sense que ningú no estigui ocupat en la producció d'aquesta força motriu, ja que tots sabem que qui la produeix és el carbó, l'oli mineral, els salts d'aigua, etcètera.

Es, doncs, absolutament cert que és l'existència de la força motriu qui ha contribuït abans que tot a augmentar el benestar de la humanitat i a lliberar-la de l'esclavatge.

La racionalització actualment en curs en el domini de la força motriu i de la seva utilització, és encara una continuació en el

sentit d'augmentar la quantitat de força motriu disponible per individu. Aquest domini no creiem que doni lloc a un excés de producció, car és indubtable que les noves quantitats de força motriu produïdes seran ràpidament utilitzades en les necessitats múltiples de la societat moderna.

Es veritat que resta encara molt a fer abans d'arribar al fi en el qual tots somiem, és a dir un món poblat d'homes lliures i feliços, però és cert que la producció de força motriu i la seva utilització racional contribuiran en gran manera a portar la humanitat vers aquest fi.

ANTONI AMORÓS.

Unes conferències litúrgico-musicals

Així com els autors de llibres apològics assenyalen com a primera causa de la incredulitat de molts, la ignorància religiosa, així també convenen en què la principal causa de la indiferència o més ben dit de l'afebliment religiós de tants altres catòlics, és atribuïda a la ignorància litúrgica. Car si només es coneixen superficialment els dogmes de l'Església, si hom no es preocupa d'endinsar-se en el coneixement de les grans veritats de la religió santa i d'acudir a la fontana regeneradora dels Sagraments, com també d'indagar l'origen de la celebració de les grans festes de l'any litúrgic, de l'explicació de ritus i cerimònies saviament establertes, i sobretot de capir i participar del magne sacrifici per excel·lència que és la Santa Missa, certament no li és difícil a un cristià mancat d'aquest coneixement afeblir-se i ensems fer camí cap a l'escepticisme.

No és estrany, doncs, que el mateix representant de Crist avui regnant, s'esforci tant a recomanar—com diu en la seva Constitució Apostòlica «Divini cultus»—que «sota el guiatge dels Bisbes, l'una i l'altra clerecia s'ha d'esforçar a què el poble rebí l'ensenyament litúrgic i musical com a estretament lligat que és al de la doctrina cristiana». Gràcies a Déu, aquest moviment regenerador litúrgic és avui força general. Arreu es treballa per fer viure la vida litúrgica

a les nostres esglésies. Poc a poc va imposant-se el cant litúrgic que de dret li pertoca el primer lloc, on quasi havia estat foragitat per altre cant enlluernador mancat d'unció sagrada.

Poc a poc va atansant-se als fidels el cant gregorià model de la pregària. No en va es lamentava un jorn l'iniciador del moviment gregorianista dom Guéranger quan deia, que un dels senyals de l'afebliment de la fe és el mutisme dels fidels que sembla que no sentin la necessitat del cant per a donar a llurs pregàries l'expressió més intensa i la força més enlairadora.

Cal, doncs, fer-ne comprensible la necessitat d'aquest afer litúrgico-musical i secundar aquest moviment regenerador portat a terme per l'Església.

Comprent-ho així també, a casa nostra la Lliga Parroquial de P. ha organitzat unes conferències litúrgico-musicals a càrrec del culte gregorianista Mn. Ricard Penina, mestre de capella de Sant Felip Neri, de Barcelona, del qual tenim tan bones referències per la seva intervenció al III Congrés Nacional de Música Sagrada celebrat a Barcelona com també de l'última Setmana Musical de Girona.

Sota un sumari molt suggestiu que es repartirà oportunament, cal esperar de tothom bona acollença. Donarà tres conferències al nostre Patronat Parroquial a tres quarts de deu de la nit, l'una el dijous, l'altra el divendres i l'última el dissabte, d'aquesta setmana que entrem.

En les dites il·lustracions la nostra Agrupació Gregorianista de la parròquia, juntament amb una secció de tiples de l'Escolania parroquial, interpretaran els exemples musicals.

Com a conclusió es farà un breu acte litúrgic el diumenge la tarda a la parròquia, després del solemne Via-Crucis, amb exposició major, a fi d'implorar la divina misericòrdia per el renaixement litúrgic.

JOSEP M.ª ALBERT, Pvre.

OBITUARI

Ignasi Fages de Climent

Víctima d'una traïdora malaltia, el dia 22 del corrent va lliurar la seva ànima a Déu a Madrid, on sojornava temporades al costat dels seus familiars, el notable publicista empordanès i benivolgut amic nostre el nom del qual encapsala aquestes ratlles.

El senyor Fages havia nascut l'any 1874 i per tant tot just comptava 57 anys d'edat.

Va cursar amb brillantor el batxillerat amb els Jesuïtes de Manresa i les carreres de dret i de filosofia i lletres a Barcelona i Saragossa. La seva estada d'estudiant a Barcelona coincidí amb les estridències sectàries de l'època de l'Ordre de Buen, en les quals lluites es distingí, sense demostrar covardia, defensant els drets dels catòlics, actitud que li valgué unes hores de detenció al Govern civil, per haver esgrimit arguments massa contundents.

Finit els seus estudis, En Fages tornà a ésser un figuerenc i un gran apòstol de les doctrines de la Unió Catalanista, a tots els mitjans de la qual per terres empordaneses i garrotxines, com també a Figueres, prengué sempre part.

Més tard va marxar de la nostra ciutat per a viure a Castelló d'Empúries, on cuidà del seu patrimoni, en el qual deixà grans ensenyaments, puix que va portar a cap uns treballs importants consistents en el sanejament de les closes i del salobre dels camps.

Passats uns anys se n'anà a viure a Barcelona, on les seves aficions pagesivols trobaren camp lliure, actuant ja de mestre, allionat com era per l'experiència que dona la pràctica. A la ciutat comtal fou propietari de la revista «L'Art del Pagès», dirigida anteriorment per En Tobeïlla. Col·laborà al Calendari del Pagès que publica l'Institut Agrícola Català de Sant Isidre, de la qual entitat fou vocal. De la Federació Agrícola Catalano-Balear va ésser-ne vice-president. Durant tres anys exercí càtedra a l'Escola d'Agricultura de la Mancomunitat, on la seva actuació eficientíssima deixà inesborrable record.

La fulla agrícola de «La Vanguardia» va estar sota la seva direcció durant els anys 1918 al 1920. Té publicades, entre altres, les obres: «Explotacions Agrícoles» i «Una explotació a Plegamans». És llàstima que quedi inèdit un estudi que tenia fet del cost de producció a les quatre províncies catalanes del blat i restants fruits.

Col·laborà al diccionari Espanya i tenia moltes ofertes, però la manca de salut ens el tornà a l'Empordà, a la seva casa pairal, al costat dels seus pares.

Altra volta a Figueres, se sentia més empordanès que mai, i tenia una veritable fal·lera per la sardana, sobre la qual havia escrit quelcom. Durant el temps de la dictadura el seu amor per Catalunya li valgué un exili a Madrid, que va sofrir-lo podem dir amb el goig de poder oferir quelcom a Catalunya, objecte de les seves predileccions.

En ocasió de la mort de tan preclar patrici, oferim a la cristiana i distingida família Fages l'expressió més sincera del nostre condol. A. C. S.

NOTICIES

A la Sessió de la Comissió municipal permanent del proppassat dia 20 s'aprovaren els següents acords:

Havent-se publicat una disposició que obligarà als Municipis que no hagin de tenir interventor exprés a constituir una mena d'agrupació forçosa per al pagament entre tots d'un interventor comú a tots els Municipis de referència, dintre de cada partit judicial, i tenint en compte que semblant disposició vindrà a afegir una nova càrrega per als Municipis petits i mitjans, si bé no afecta al de Figueres, per tal de defensar els interessos dels pobles de la Comarca, s'acordà autoritzar la Presidència per tal que en nom de la Corporació municipal faci el que estimi oportú, a fi d'aconseguir del Govern que no posi en pràctica l'esmentada disposició, especialment ara que sembla que va a modificar-se el règim municipal, o bé retornant a la llei de 1877 o bé dictant les Corts la llei corresponent.

Passar al Ple una instància de diversos veïns, en la qual reclamen contra la modificació del projecte d'alineacions del camí vell de Llers en la part fronterera al Parc i demanen que sigui mantingut íntegrament el projecte de l'arquitecte municipal.

Sol·licitar a la Diputació el permís per a instal·lació d'una conducció de fluid elèctric en el tros del camí de Vilabertran entre el final del carrer d'Abdon Terrades i la caseta d'Arbitris, per tal de posar-hi llums.

Aprovar una relació de comptes i pagaments.

Convertir en camp municipal d'esports el camp llogat a l'Hospital, fronterer al carrer de González de Soto, confiant a la Unió Esportiva de Figueres el règim d'utilització del camp amb determinades condicions, entre les quals figura la de poder-se utilitzar el camp per a l'ensenyament «premilitar».

A la sessió extraordinària de l'Ajuntament Ple del dia 21 s'adoptaren així mateix els següents acords:

Per cinc vots contra un s'aprova l'informe d'Intervenció que a la sessió del dia 14 havia quedat empatat. Aquest informe (com es deia en la nota anterior) exposa que no pot accedir-se a la instància del Gremi de venedors de begudes alcohòliques, en quant demanen que es guin modificades les quotes que en concepte de patents sobre la venda els corresponen pagar per l'any 1930; i que no és convenient accedir a establir per a l'any actual el sistema de pagament de drets d'entrada, que significaria el retorn a l'impost de consums en els licors i vins comuns.

Ateses les indicacions fetes per diverses persones pràctiques en la busca d'algües subterrànies, s'acorda autoritzar la Comissió municipal permanent per a practicar obres de captació vora el pò del camp de les Rodes.

S'acordà a més facultar al tinent d'alcaldia delegat de governació per tal que organitzi les properes festes de les Fires de Santa Creu; designar, d'acord amb la terna proposada per la Junta de l'Hospital de Caritat, el senyor Joan Salleras Pla per a vocal de la dita Junta, en concepte de propietari, i aprovar la liquidació general del Pressupost de 1930, el Balanç Compte de Pressupostos, Relació de Deutors i Creditors, Relació de Diposits, Inventari i Compte de Propietats.

—En venda. Una horta amb de Cabanes, abans d'arribar al riu Mogre de cabuda set vessanes. I una casa amb pati i horta a Vilabertran. Tot a baix preu. Informes: Lagresa, Procurador de Figueres.

Fàbrica de pedres artificials

ENRIC SAGRERA

Carrer Vilallonga

(Carretera de Roses)

Aquesta casa es dedica a tota mena de treballs amb pedra artificial per a aplicar al ram de construcció, empreses industrials i agrícoles.

Arquitectura

Decoració

CASA CENTRAL:

Carrer Lorençana, 36 ♦ GIRONA

Sota el patronatge d'Atenea, avui, dissabte, a les deu de la nit, a la sala de la Biblioteca Popular l'eximí poeta Tomàs Garcés farà una lectura comentada del seu darrer llibre de poemes «Paradis». L'entrada serà lliure.

Divendres vinent, dia 6, a la nit, i organitzada per la pròpia entitat, tindrà lloc una conferència a càrrec del distingit concitadà En Josep A. Vandellós sobre «El Japó, país de gentilesa».

Gran assortit en mitges i mitjons en totes les mides, de malla molt fina i gran durada. *Du Barry, Femina, Goliath* i altres classes. En colors de moda. **Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela**, Perelada, 15, Figueres.

Ha estat nomenat vocal de la Junta provincial del Col·legi Oficial de Odontòlegs de Catalunya, l'odontòleg figuerenc senyor Lluís Aupi Margall.

Sastreria S. TORRES

Gran assortit en trajos de llana a preus mòdics, des de 75 pessetes.

Gran estoc en trajos amb un 10 per 100 de descompte sobre els preus marcats.

Equips per a quotes per a la pròxima temporada a preus limitats.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

El Centre d'Excursions i Esports d'aquesta ciutat (Monturiol, 4) ha constituït una Escola Cívico-Militar d'Instrucció premilitar, de la qual serà director el culte comandant d'infanteria senyor Ramon Soriano, fins fa pocs dies cap local del Servei Nacional d'Educació física i premilitar d'aquest partit, càrrec en el qual obtingué positius i falaguers resultats.

Els certificats oficials lliurats per la dita Escola, donen dret als seus posseïdors a un abonament de quatre mesos del servei a files, si són del cupus de servei ordinari, i un terç del temps pel qual foren convocats, si són excedents de cupus. Els inscrits seran socis del Centre, amb tots els drets de tals, essent aquesta l'única quota que deuen satisfer, puix que l'ensenyament és gratuït.

A no dubtar, els minyons d'aquest partit es donaran compte dels beneficis que els pervindrien, sense cap despesa i nodriran la dita Escola, que ofereix totes les condicions de serietat i competència. Les inscripcions de sis a vuit de la tarda, a la Secretaria del dit Centre.

— Cristall - Porcellana

Serveis taula - Vaixelles. Jocs cafè, etc.

-Fantasies.

JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 129.339'68 pessetes; reintegres, 66.458'79 pessetes; havent obert 26 llibretes i comptes nous.

La família Asenjo-Jaume ha vist augmentada la seva llar amb la felicitat d'una xamosa nena. L'enhora-bona.

— Ai, nol nol no em parli d'altres mongetes que de les del «ganxet» que comprem a can Monell, carrer Nou, 23. Són les millors.

La conferència que havia de tenir lloc el dia 13 de desembre proppassat a càrrec de l'eminent publicista barceloní senyor F. Pujol Algueró al Centre de Excursions i Esports i que va ésser suspesa per la mort del pare del conferenciant (e. p. d.) se celebrarà el proper dissabte, dia 7 de març, a les deu de la nit. El tema serà el mateix, o sigui «Les lliçons de l'excursionisme». Closa la conferència llegirà el treball dedicat al Centre «La gimnàstica relacionada amb l'excursionisme». Hi hauran projeccions.

— Es necessita un aprenent en un establiment comercial de la localitat. Informes en aquesta Administració.

La nit del diumenge va desfermar-se damunt Port-Bou un furient bufarut, que va causar importants danys per valor d'algunes mils pessetes. El vent va aterrar un bon tros de l'edifici en el qual hi ha el Casino La Congesta.

Les persones de bon gust demanen sempre

“ Anís Ampurdanés ”

Han demanat llur inclusió al Cens Corporatiu Electoral la «Germandat de Socors Mutus de Sant Sebastià» de Castelló d'Empúries, el Pòsit Pescador de Cadaqués i el Sindicat Agrícola d'Espolla.

Sueters d'alta fantasia i última novetat. Samarretes de molt abric marca «La Pastora», Cubrecorsés i samarretes d'estam, seda artificial, fil i jumel, per a home, senyora i nens, gran assortit i preus molt reduïts. Especialitat en el gènere d'encàrrec. **Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela**, Perelada, 15, Figueres.

Ha estat destinat a aquesta ciutat, a petició pròpia, el capità de la guàrdia civil senyor Josep Rojas.

A preu de fàbrica poden adquirir *waters, lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany*, per haver contret la

Ferreteria Suñer

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

Per a demà, a les cinc de la tarda, és anunciada al Patronat la projecció d'un escollit programa de pel·lícules, entre les quals es destaca per la seva vàlua «Rosa de Califòrnia».

— Sastreria Ferrer

Elegància i economia. Joan Maragall, 13 - Figueres.

El bufarut de dies passats ha estat substituït per un temps relativament mansoi. El fred cedeix posicions i el termòmetre va pujant de mica en mica, gràcies a Déu.

Ha obtingut la concessió de la subhasta per al transport de correspondència entre l'administració de Correus i l'estació el senyor Emili Llosa.

— Es ven casa gairebé nova al carrer de Girona. Raó en aquesta Administració.

Ha entregat la seva ànima a Déu l'honorable advocat figuerenc i distingit amic nostre senyor Ramon Pou Almar, persona d'arrelades conviccions religioses i molt apreciada per les seves qualitats.

Així mateix ha passat a millor vida a Barcelona la virtuosa dama senyora Castelló Vda. de Gummà, mare política de l'acabat comerciant figuerenc senyor Josep Salleras Pla.

A les respectives famílies adrecem l'expressió del nostre condol més sentit. A. C. S.

— Gimnàs Ibèric

Dirigit per D. Francesc d'A. Castellví i Vila, Metge Cirurgià i Professor de Gimnàstica.

Classes per a senyoretes, de 12 a 1; per a joves, de les set a dos quarts de nou de la nit.

Santa Llogaia, 27, Figueres.

Camp d'esports annex al Gimnàs.

Abans d'ahir a la nit i davant de nombrosa concurrència, el senyor Rovira i Virgili va donar al teatre El Jardí la seva conferència, el tema de la qual era «El catalanisme liberal». Recollí molta aplaudiments. L'acte era organitzat per la Joventut Nacionalista Republicana de l'Empordà.

— Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

Han estat nomenats representants de la Societat d'Autors Espanyols: a Selva de Mar, En Joaquim Comas Barnet i a Perelada, En Baldomer Escapa Algans.

Dies passats va deslliurar felicitment un robust infant la senyora esposa del governador militar de la província senyor Eugenio de la Torre, la qual es troba força millorada de la dolença que posteriorment ha sofert. Les nostres cordials enhorabones.

— Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Cals**, carrer de La Junquera, 30.

Davant de selecta concurrència dissabte passat el director del Col·legi «Monturiol», En Llorenç Vives, va donar al Centre d'Excursions i Esports la seva anunciada conferència sobre «Anicet de Pagès dintre la renaixença de les lletres catalanes». La dissertació fou escoltada per l'auditori amb vera complaença.

S'anuncia per a aviat la vinguda a la nostra ciutat del rector de la Universitat de Barcelona, doctor Soler i Batlle, el qual es proposa inspeccionar els establiments docents de tot el districte universitari.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, primer de mes, a les set, missa i exercicis dels set diumenges a Sant Josep; a dos quarts de vuit, funció mensual reglamentària del Torn de Tarsicis i a les vuit, missa de comunió general; a les nou, missa i homilia; a les deu, ofici; a les onze, missa i mes de Sant Josep; a les dotze, explicació catequis-

tica; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme; a les quatre, rosari i funció del Via-Crucis.

Dilluns, a dos quarts d'onze i tota la setmana a la mateixa hora, missa i exercicis propis del mes de Sant Josep, i a la tarda, a les set, es començarà la predicació quaresmal per a dones i noies amb rosari i plàtica; del dimarts al dissabte, 3 al 7 de març, a les set del matí, missa i plàtica; a dos quarts de vuit, missa al S. Crist i rosari a la Mare de Déu del Perpetu Socors; a les onze, conferència per a noies; a les set del vespre, rosari i conferència per a dones i noies.

—Dimecres, a dos quarts de vuit, missa a Sant Josep.—Divendres, primer de mes, a les vuit, missa de comunió general; a dos quarts de nou, missa i corona a la Verge dels Dolors.—Dissabte, primer de mes, a dos quarts de vuit, missa i visita a la Verge de la Mercè. Adoració nocturna, torn Cor Jesu.—Diumenge, segon de mes, a les set, missa i exercicis del set diumenges a Sant Josep; a les vuit, missa de comunió general.

Dijous, divendres i dissabte, a tres quarts de deu del vespre en punt, al Patronat Parroquial de la Catequística conferències sobre Liturgia i Cant Gregorià amb exemples per Mn. R. Penina. Detalls per programes.

—Església de RR. MM. Escolàpies.—Dijous vinent, l'Associació de Nostra Senyora del S. Cor, celebrarà sa funció reglamentària: a les vuit del matí, missa de comunió; tarda, a les quatre, exposició de S. D. M. i exercicis propis.

—Església de la Mare de Déu dels Desemparats.—Demà, primer diumenge de mes, l'Arxiconfraria de l'Obra Expiatòria tindrà a la missa de les vuit la seva acostumada comunió general mensual en sufragi dels fidels difunts, especialment dels més oblidats i abandonats, i a les cinc de la tarda, l'exercici del Via-Crucis amb cant i la devoció dels set diumenges a Sant Josep.

—Església de Ntra. Sra. de Lourdes.—El dia 6 de març, primer divendres de mes, l'Arxiconfraria de la Guàrdia de Honor celebrarà la seva reunió reglamentària. A les vuit, missa de comunió, i a les cinc de la tarda, exposició de S. D. M., res del sant rosari, precà de l'Associació, benedicció i reserva.

Eclesiàstiques

Ha mort a Girona l'ltre. Dr. Josep Mundet, canonge dignitat de mestrescola d'aquella catedral-basilica.

També ha lliurat la seva ànima a l'Altíssim el rector de Llambilles, mossèn Joan Albertí.

A. C. S.

Moviment de Població

comprensiu del dia 21 de febrer a la data

Baptismes

Maria-Rosa Hortal Nonell.—Josep Ginestera Reixach.—Joan Estarriol Tarats.—Eugeni Olmedo Blanco.—Francesc Pau Gratacós.

Matrimonis

Joan Casals Pujol amb Margarida Sala Miró.

Defuncions

Manuel Camps Dalfó, 72 a., c.—Maria Serra Renart, 69 a., s.—Teresa Roig Delclòs, 89 a., v.—Ramon Pou Almar, 63 a., c.—Joan Boix Rubí, 73 a., v.—Huc Pi Brugués, 6 m.—Tomàs Garnés Gascón, 78 a., v.—Margarida Canadell Badosa, 2 m.—Josep Camps Lladó, 86 a., v.

D'Administració

Supliquem als subscriptors forans que es troben endarrerits en el pagament de llur subscripció, que parin esment en les perjudicis que ens irrogal lur distracció.

Antiga Casa Massot

Plaça de la Constitució, 25 i 26

Actualment

Quinzena blanca i de color

Els reclutes d'enguany

Relació dels minyons de la localitat compresos en el reemplaç de 1931, junt amb llur número d'ordre d'allistament.

- 1 Marian Aguilar Palacios
- 2 Ramon Anadon Lladó
- 3 Joaquim Arater Clos
- 4 Alfred Armans Claret
- 5 Lluís Aulet Berta
- 6 Joaquim Aymà Soler
- 7 Albert Baig Bosch
- 8 Josep Bartis Berenguer
- 9 Joan Batlle Pujol
- 10 Francesc Berenguer Garriga
- 11 Francesc Berga Jutglà
- 12 Joan Bernet Roca
- 13 Joan Bonaterra Matas
- 14 Isidre Bonet Andrés
- 15 Josep M.ª Borrell Pairó
- 16 Joan Bosch Planas
- 17 Rafael Bravo Pedro
- 18 Eduard Brunet Planella
- 19 Josep M.ª Caixàs Mons
- 20 Miquel Canela Argelès
- 21 Joan Caritg Serra
- 22 Jaume Carreras Puntonet
- 23 Enric Casadellà Guardiola
- 24 Lluís Casademont Arola
- 25 Andreu Casademont Comas
- 26 Josep Coll Vidal
- 27 Artur Cordoní Bonal
- 28 Pere Corretger Nierva
- 29 Josep Conillera Sabat
- 30 Lluís Duran Camps
- 31 Josep Duran Tolosa
- 32 Ramon Fabrega Ros
- 33 Ernest Faguas Dieste
- 34 Josep Ferrer Pellicer
- 35 Josep Florensa Serradell
- 36 Genar Garcia del Busto Alegret
- 37 Josep Garcia Negrete
- 38 Pasqual Gasion Espallargas
- 39 Salvador Gibert Illa
- 40 Salvador Gil Pallissera
- 41 Joan Guillamet Font
- 42 Joaquim Gosa Burch
- 43 Josep Gou Gusó
- 44 Ramon Illueca Gibert
- 45 Lluís Joan Angel
- 46 Joan Juanola Caritg
- 47 Josep Lacomba Blanchart
- 48 Ferran Laffargue del Teso
- 49 Josep Lagresa Buscató

- 50 Emili Lòpez Ferrer
- 51 Ferriol Malagelada Parés
- 52 Rafael Martí Serra
- 53 Cèsar Martí Vidal
- 54 Salvador Martín Delòs
- 55 Epifani Martínez Montalvan
- 56 Josep M.ª Masdevall Moncanut
- 57 Delfi Masó Bosch
- 58 Joan Monjó Pujadas
- 59 Enric Montserrat Alegri
- 60 Martí Oliveras Palau
- 61 Miquel Padrosa Dachs
- 62 Miquel Pagès Quer
- 63 Pere Palay Pinyol
- 64 Manuel Patricio Lama
- 65 Just Pérez Sala
- 66 Robert Pinadell Subirós
- 67 Josep Portas Puignau
- 68 Aureli Portell Casadellà
- 69 Elies Poveda Cortijo
- 70 Florenci Ramada Guixeras
- 71 Salvi Ramonet Vergés
- 72 Enric Reyes Vila
- 73 Joaquim Ribas Piferrer
- 74 Josep Ribera Justafre
- 75 Albert Ribera Serrats
- 76 Joan Rico Castillo
- 77 Francesc Rotllan Guerra
- 78 Salvador Roure Fabrega
- 79 Joan Rovira Subirats
- 80 Joan Salleras Padern
- 81 Joaquim Sellas Jacomet
- 82 Enric Tatje Prat

- 83 Enric Trias Carreras
- 84 Delfi Trull Pacareu
- 85 Salvador Uxó Julve
- 86 Eduard Vandellós Solà
- 87 Tomàs d'Aquí Viñas Vilaseca
- 88 Josep Virgili Rigau

Escola particular d'Instrucció pre-militar de quotes «Sport Figuerense».

Oberta la matrícula desde 1.ª de febrer per als minyons de quota de l'actual reemplaç. En matricular-se s'obtenen els drets de soci del Casino. És la més antiga d'aquest partit judicial.

En aquest curs s'obrirà una Secció per a minyons no quotes que desitgin reduir el servei a VUIT mesos mitjançant certificat d'aptitud, segons recent Reial Ordre.

Informes completament GRATUITS sobre Reclutament.

Si desitgeu posseir un bon aparell de radio no dubteu a adquirir un de la marca

« PHILIPS »

La máxima pureza — La perfecta audició

Demaneu una prova pràctica a **EN BRUNET, Perit industrial, Plaça Catalunya, 13, Figueres.**

Aparells de raigs X Philips «Metalix». Els únics protegits contra altes tensions i raigs blancs. Focus lineal patent Goetze.

Vendes a terminis i al comptat.

Mercat del dijous

Blat.	de 35'00 a 36'25	Hectòlitre
Segla	» 32'50 a 33'75	
Ordi.	» 18'75 a 20'00	
Civada.	» 16'25 a 17'50	
Blat de moro	» 35'00 a 36'50	
Mill	» 31'25 a 32'50	
Mongetes	» 65'00 a 67'50	
Faves.	» 33'75 a 35'00	
Veces.	» 36'25 a 38'75	
Mongets	» 71'25 a 72'50	
Oli	» 133'06 a 157'26	
Patates.	» 32'00 a 35'00	Quintal
Tossino.	» 25'00 a 26'00	10 quilos
Anyells.	» 50'00 a 00'00	una
Ovelles.	» 70'00 a 00'00	una
Anecs.	» 14'00 a 18'00	parell
Gallines.	» 16'00 a 20'00	
Pollastres.	» 12'00 a 16'00	
Conills.	» 8'00 a 10'00	
Oques	» 12'00 a 16'00	una
Ous	» 2'50 a 3'75	dotzena



Usted cuida su boca cada día
pero, ¿y su garganta?

Sin embargo, cuántas impurezas y microbios debe filtrar su garganta. No extrañe, pues, que flaquee algunas veces. Pero alerta, entonces, con las consecuencias!

Al menos, si la ayudara usted un poco. Basta que cada día chupe usted algunas Gaba, esta verdadera golosina que obra como un gargarismo seco. Tome tantas como quiera. Es un preventivo que nunca desagrada y jamás perjudica su estómago.

Caja grande 2.10 Ptas
60 céntimos caja pequeña

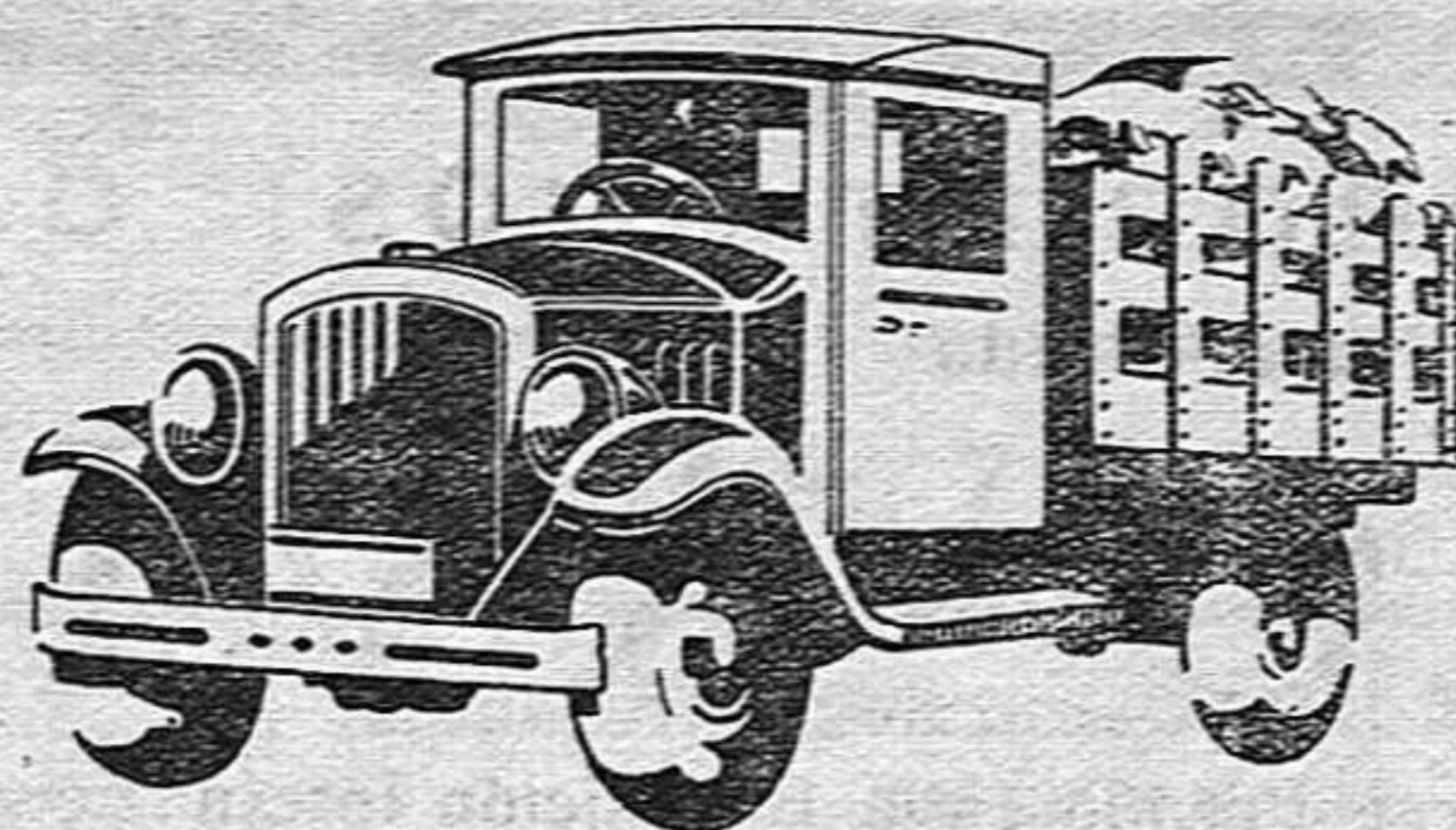
Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

Gaba



Les lluites mercantils modernes no reconeixen altre mètode més eficaç que el de l'anunci.
Anuncieu-vos, i no us en penedireu gens ni mica.

**CON EL CONSUMO
DE 1 CAMION
PUEDE VD. ALIMENTAR**



**5 CAMIONES SI ADOPTA
EL MOTOR
DE ACEITES PESADOS
DIESEL LIC. JUNKERS**

Un camión de cinco toneladas con motor de gasolina, consume en 100 Kms. 55 litros que son **Ptas. 33'00.**

El mismo camión provisto de nuestro motor de 35/40 HP con cinco toneladas consume en 100 Kms., 25 litros de gas-oil, que son. **Ptas. 6'25**

una economía de 80%

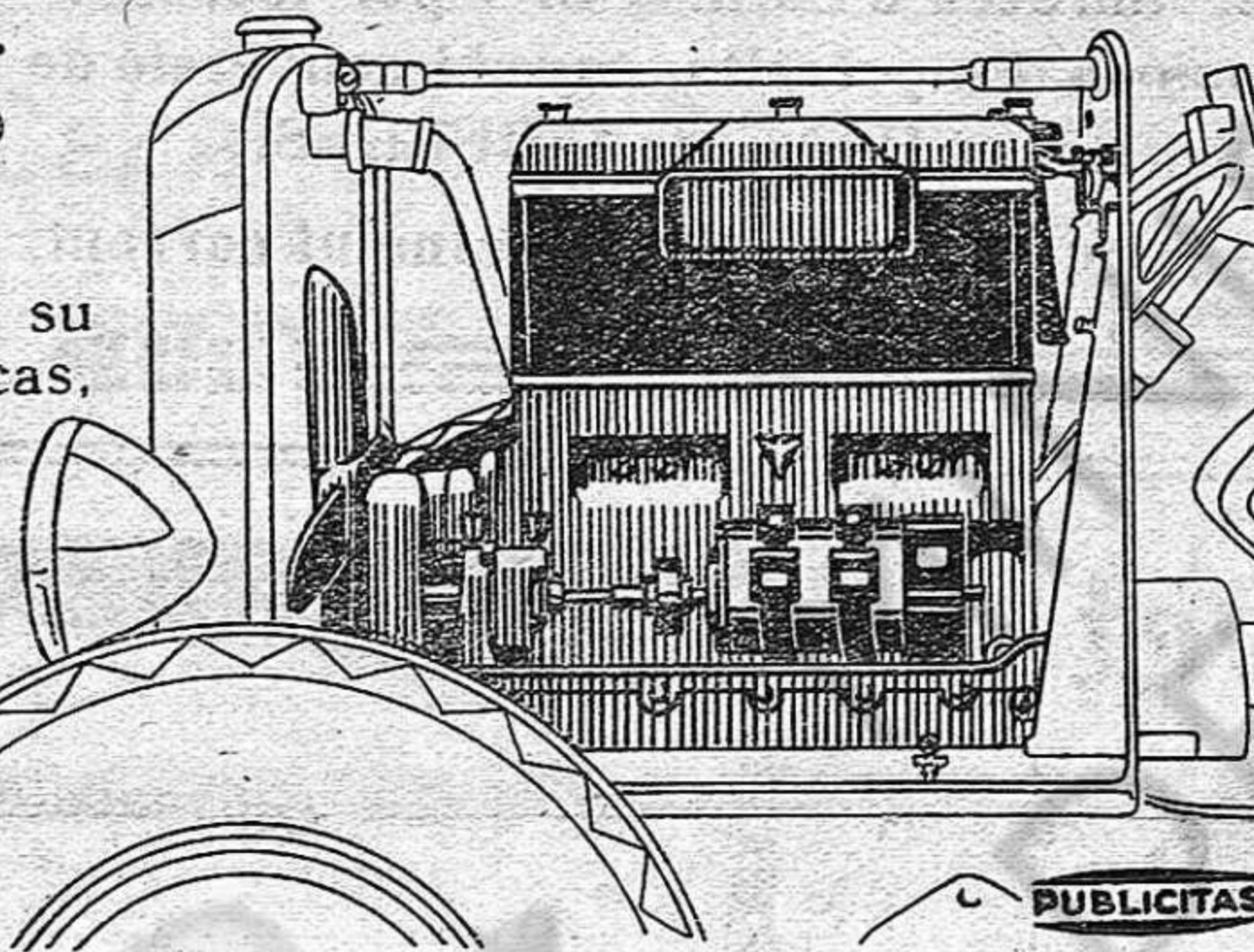
Completamente garantizado. Puesta en marcha instantánea
De una sencillez asombrosa

¿Podrá Vd. competir con quien adopte nuestro motor?

¿Quien podrá competir con Vd. si lo adopta?

No pierda tiempo
Si quiere ahorrar y mejorar su transporte. pida características, precios y entregas a:

Josep Pujol Güell
Carrer Antoni Llopis -- Teléf. 48
OLOT



PUBLICITAS

*La mejor galleta
de coco seleccionado*
COCOCHU



*en
paquetes*

La experiencia de muchos años en la fabricación de galletas de calidad, se ha puesto en la elaboración de esta exquisita galleta de coco seleccionado,

única en su clase

De un valor alimenticio inapreciable, de un sabor exquisito, y fabricada con materias de calidad depurada,

COCOCHU

es la saludable golosina

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York

7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic

14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina

12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York

14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia**

14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani a Fernando Póo**

12 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hôtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &.

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en pasatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de que frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. Robaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamà a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

GRAN CREUER PEL MEDITERRANI I TERRA SANTA

Des del 7 d'abril al 20 de maig de 1931.

Itinerari: Barcelona - Niça - Gènova - Roma - Nàpols - Pompeia - Alexandria - El Caire - Luxor - Assuan - Port-Said - Jafa - Caifa - TOTA TERRA SANTA - Damasc-Baalbek-Beirut-Xipre-Constantinoble-Atenes-Marsella - Lourdes - Irun.

Immòrtables serveis. — Preus reduïts.

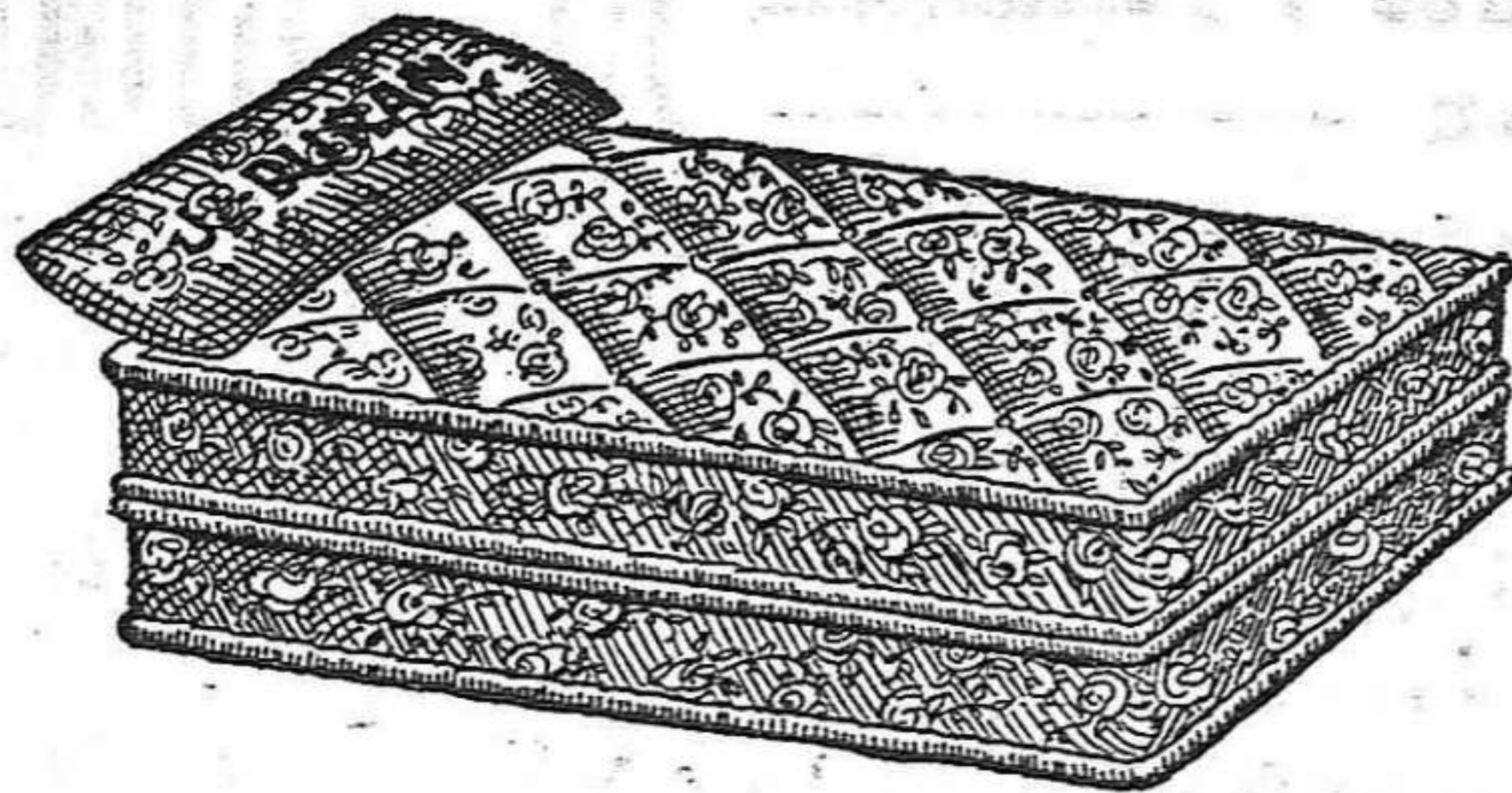
Fullet i inscripcions VIATGES MARSANS, Monturiol, 25, FIGUERES

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



**Lanas
en rama
para
Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confeción y venta de Edredones y Colohones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.

— Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las **Gallinas, Ocas, Patos, etc.**

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la **Farmacia PERXAS (antes Capell) - FIGUERAS**

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per **FRANCS** el Banc de Figueres.

Per **VALORS** el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el **BANC de FIGUERES**.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'08	5'10	1. ^a i 3. ^a
Correu	5'53	5'59	1. ^a , 2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	7'07	7'22	2. ^a i 3. ^a fins G.
Missatger	8'33	—	2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	9'50	—	3. ^a
Exprés	10'05	10'06	1. ^a i 3. ^a
Mixt	12'50	13'25	2. ^a i 3. ^a
Exprés	16'28	16'30	1. ^a i 3. ^a
Omnibus	17'27	17'35	2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	19'31	19'49	2. ^a i 3. ^a
Missatger	20'57	—	3. ^a
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3. ^a
Mercaderies	7'15	7'35	2. ^a i 3. ^a surt G.
Correu	10'31	10'39	2. ^a i 3. ^a
Exprés	12'24	12'26	1. ^a i 3. ^a
Mixt	14'19	14'34	2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	15'46	16'04	2. ^a i 3. ^a surt G.
Exprés	17'25	17'27	1. ^a i 3. ^a
Correu	19'00	19'10	1. ^a , 2. ^a i 3. ^a
Exprés	21'34	21'36	1. ^a i 3. ^a

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Drogues, Queviures i Perfumeria **EL SIGLO**

DE **FRANCESC SOLÉS**

Nou, 17 i Rutlla, 1. — FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Les malalties de

l'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia, agror i vomits, Inapetència, flatulències, diarrees, llaga de l'estómac, etc. es curen positivament amb

l'Elixir Estomacal Saiz de Carlos

(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que sempre triomfa.

De venda: Principals farmacies del món.

Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes. Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granada tall daurat, cintes, claus i tanques amb Propis. Ptes. 80

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 60

De venda a la llibreria de **VEU DE L'EMPORDA**